

# ترجمہ القرآن الکریم

# ترجمہ العنصیف

## اطمینان قلب

(تطا)

﴿الذین آمنوا وتطمئن قلوبهم بذكر الله الا بذكر الله تطمئن القلوب﴾  
 (البرعد آیت ۲۸) "جو لوگ ایمان لائے ان کے دل اللہ کے ذکر سے اطمینان حاصل کرتے ہیں۔ یاد رکھئے اللہ کے ذکر سے ہی دلوں کو تسلی حاصل ہوتی ہے۔"  
 قارئین کرام! مذکورہ بالا آیت کریمہ میں انسان کی تمام پریشانیوں بے چینوں کا علاج ذکر الہی میں تلاش کیا گیا ہے۔ حقیقتاً ذکر الہی سے ہر دل کو اطمینان اور سکون قلب کی دولت حاصل ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قرآن کریم کے متعدد مقامات میں ذکر الہی کی اہمیت کا بار بار تذکرہ کیا گیا ہے۔ جیسا کہ مندرجہ ذیل آیات سے واضح ہے۔ سورۃ العنکبوت کی آیت ۲۵ میں اللہ رب العزت کا ارشاد ہے ﴿ولذکر اللہ اکبر﴾ "کہ اللہ کا ذکر ہر چیز سے بڑا (افضل) ہے۔"  
 اور سورۃ البقرہ آیت ۱۵۲ میں فرمایا ﴿لہذا ذکرہ وسی اذکرکم﴾ "پس تم مجھے یاد کرو میں تمہیں یاد کروں گا۔"  
 سورۃ الاعراف آیت ۲۰۵ میں حکم ربانی ہے ﴿واذکرو ربک فی نفسک تضرعاً وخیفۃ و دون الجہر من القول بالعدو والاصال ولا تکن من الغافلین﴾ یعنی "اپنے رب کو اپنے دل میں صبح و شام گزراواتے ہوئے اور درتے ہوئے یاد کرو نہ کراؤ گئی آواز سے اور اہل غفلت میں سے مت ہونا۔"  
 ذکر الہی کی اہمیت کا اعجاز اس بات سے لگائیے کہ اللہ رب العزت نے جہاد کے موقع پر کثرت ذکر کا حکم دیا۔ جیسا کہ سورۃ الانفال کی آیت ۳۵ میں اہل ایمان کو مخاطب کیا گیا ﴿یہا ایہا الذین امنوا اذا لقیم لفقۃ فالتجوا واذکروا اللہ کثیرا لعنکم تفلحون﴾ یعنی "اے ایمان والو! جب تم کسی مخالف فوج سے ملاقات کرو (لڑائی کرو) تو ثابت قدم رہو اور کثرت کے ساتھ اللہ کا ذکر کیجئے تاکہ تمہیں کامیابی حاصل ہو۔"  
 علاوہ ازیں سورۃ الاحزاب میں بھی اللہ رب العزت نے اہل ایمان کو حکم دیا ہے فرمایا ﴿یہا ایہا الذین امنوا اذکروا اللہ ذکرا کثیرا وسبحوہ بکثرۃ واصیلا﴾ (آیت ۴۱) "اے ایمان والو! اللہ کو کثرت سے یاد کرو اور صبح و شام اس کی پاکیزگی بیان کرو۔"  
 سورۃ الاحزاب آیت ۳۵ میں کثرت کے ساتھ ذکر کرنے والوں کو اجر عظیم اور مغفرت کی خوشخبری دی گئی ہے جیسا کہ فرمایا ﴿والذاکرین اللہ کثیرا والذاکرات اعد اللہ لہم مغفرۃ واجرا عظیما﴾ "اللہ کو کثرت سے یاد کرنے والے مرد اور کثرت سے یاد کرنے والی عورتیں اللہ تعالیٰ نے ان کیلئے بخشش اور اجر عظیم تیار کر رکھا ہے۔"  
 قارئین کرام! مذکورہ بالا تمام آیات میں اللہ کے ذکر کی تاکید اور حکم ہے۔ ذکر سے مراد ایسے اعمال کی پابندی ہے جن کو اللہ نے انسان کیلئے ضروری قرار دیا ہے یا جن سے اس کا قرب حاصل ہوتا ہے۔ یہ ذکر زبان ہی نہیں ہے جیسے کہ اللہ کی تسبیح و تہلیل و تمجید اور اس کی جلالت و عظمت کا ذکر یہ ذکر دل سے بھی ہوتا ہے یعنی انسان کا نکتہ کے ذریعے ذریعے میں پہنچتی ہوئی ان نشاندہوں اور دلائل پر غور و فکر کرنے جن سے اللہ کی ذات و صفات کی معرفت اور ان کا اور ربک حاصل ہوتا ہے اور یہ ذکر اعضا کے ذریعے سے بھی ہوتا ہے جیسے انسان اللہ کی اطاعت و عبادت میں اپنے آپ کو مشغول رکھے۔ نماز پڑھنے روزے رکھنے حج کرنے زکوٰۃ دے صدقہ و خیرات کرے وغیرہ۔ اللہ کے ذکر اور یاد کرنے کا مطلب یہ ہے کہ جب انسان اپنی زبان، قلب اور اعضا و جوارح سے اللہ کا ذکر کرتے ہو تو اللہ تعالیٰ اس پر رحمت نازل فرماتا ہے۔ مشغلات میں اس کی راہنمائی فرماتا ہے اور اس کی کتابوں سے درس گزار فرماتے ہوئے اسے اطمینان قلب اور سکون دل کی عظیم الشان دولت نصیب فرماتا ہے اور یہ دولت صرف اور صرف ذکر الہی سے حاصل ہوتی ہے نہ کہ موسیقی اور گانے بجانے کا شوق پورا کرنے سے اور نہ ہی حلال و حرام کی تمیز کے بغیر دولت کے اظہار گالیٹنے سے اور نہ ہی نفس و سرور کی محبتیں سمانے سے اور نہ ہی نشہ و دروداؤں کے استعمال سے۔ دل کو اطمینان اور سکون صرف اللہ اور صرف ذکر الہی میں مضمر ہے۔ جیسا کہ اللہ حکم الٰہی میں فرمان نقل کیا جا چکا ہے ﴿الا بذکر اللہ تطمئن القلوب﴾ "اللہ تعالیٰ ہم سب کو پناہ دے گا کثرت کے ساتھ کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔" (آمین)

## ذکر الہی کی فضیلت

(تطا)

﴿عن ابی موسیٰ الاشعری رضی اللہ عنہ عن النبی ﷺ قال مثل الذی یذکر ربہ والذی لا یذکرہ مثل الحی والمیت﴾ (رواہ البخاری کتاب الدعوات باب فضل الذکر)  
 ﴿وفی رواۃ قال مثل المیت الذی یذکر اللہ فیہ والمیت الذی لا یذکر اللہ فیہ مثل الحی والمیت﴾ (صحیح مسلم باب استحباب صلاۃ الناقلۃ فی بیتہ)  
 "حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا اس شخص کی مثال جو اپنے رب کو یاد کرتا ہے اور جو یاد نہیں کرتا زندہ اور مردہ شخص کی مثال ہے اور دوسری روایت میں (یعنی حضرت امام مسلم رحمہ اللہ نے بیان کیا ہے) آپ نے فرمایا اس گھر کی مثال جس میں اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے اور اس گھر کی جس میں اللہ کا ذکر نہیں کیا جاتا زندہ اور مردہ کی مثال ہے۔"  
 قارئین کرام! مذکورہ بالا دونوں احادیث میں ذکر الہی کرنے والوں اور نہ کرنے والوں کا مقام مثال سے واضح کیا گیا ہے کہ جو انسان اللہ کا ذکر کرتا ہے وہ گویا زندہ انسان ہے اور اس کا دل زندہ ہے اور جو انسان اللہ کا ذکر ترک کر دیتا ہے تو ترک ذکر موت کی طرح ہے جس طرح انسان پر موت طاری ہو جائے تو اس کے بعد وہ کوئی عمل نہیں کر سکتا اس طرح اللہ کے ذکر سے غفلت برستے والا اللہ تعالیٰ سے اتنا دور ہو جاتا ہے کہ وہ ایسا کوئی کام نہیں کر پاتا جس سے اسے نفع ہو اور اللہ اس سے خوش ہو جائے۔ اس طرح رسول اللہ ﷺ نے اس گھر کو زندہ انسان کا گھر قرار دیا ہے جس میں اللہ کا ذکر کیا جاتا ہو اور جس گھر میں اللہ کا ذکر نہ کیا جاتا ہو وہ مردہ انسان کی طرح ہے۔  
 مذکورہ احادیث کی مثال سے ذکر الہی کی فضیلت و اہمیت کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں متعدد احادیث رسول ﷺ میں ذکر الہی کا مقام و مرتبہ اور فضیلت بیان کی گئی ہے۔ اختصاراً دو احادیث کا مزید ذکر کیا جاتا ہے۔ ﴿عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ ﷺ سبق المفسرون قالوا وما المفسرون یا رسول اللہ ﷺ قال الذاکرون اللہ کثیراً والذاکرات﴾ (صحیح مسلم کتاب الذکر الدعاء) "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مفسرون بہت لے گئے صحابہ نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ مفسرون کون ہیں؟ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ کا کثرت سے ذکر کرنے والے مرد اور کثرت سے ذکر کرنے والی عورتیں۔"  
 معلوم ہوا کہ کثرت ذکر کا اہتمام کرنے والے مرد اور عورتیں قیامت کے دن اجر و ثواب میں سب سے آگے ہوں گے۔ ذکر اللہ کی فضیلت مندرجہ ذیل حدیث سے بھی واضح ہوتی ہے۔ اختصار کی غرض سے صرف ترجمہ و مفہوم پر اکتفا کیا جاتا ہے۔ "حضرت ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کیا میں تمہیں ایسے عمل کی خبر نہ دوں جو تمہارے اعمال میں سب سے بہتر تمہارے آقا صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک سب سے زیادہ پاکیزہ اور تمہارے درجہات میں سب سے زیادہ اضافہ کرنے والا اور تمہارے لئے (اللہ کی راہ میں) سونا چاندی خرچ کرنے سے بھی بہتر اور اس سے بھی بہتر ہے کہ تم اپنے دشمن سے مقابلہ کرو اور تم ان کی گردنیں مارو اور وہ تمہاری گردنیں ماریں؟ صحابہ نے عرض کیا کیوں نہیں (مضمر بتائیے) آپ نے فرمایا وہ عمل اللہ کا ذکر ہے۔ (جامع ترمذی ابواب الدعوات)  
 مذکورہ حدیث میں بھی اللہ کے ذکر کی فضیلت کا بیان ہے کیونکہ ہر عمل خیر کی بنیاد اللہ کا ذکر اور اس کی بارگاہ میں اخلاص و نیاز مندی کا اظہار ہے۔ اس کے بغیر بڑے سے بڑا عمل بھی بیکار ہے۔ اس لئے اللہ کے ذکر سید سے اعلیٰ ارفع اور افضل عمل ہے۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو زیادہ سے زیادہ ذکر کرنے کی سعادت نصیب فرمائے۔ آمین۔"